

## FIȘA DISCIPLINEI LLL5223

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea "Babeș-Bolyai"
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi clasice
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studiu / Calificarea	Filologie clasică / licențiat în filologie

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<b>LLL5223 Limba Latină Patristică 1 / Literatura latină creștină 1</b>							
2.2 Titularul activităților de curs	Lector dr. Iulian DAMIAN Lector dr. Cristian BAUMGARTEN							
2.3 Titularul activităților de seminar/ laborator/ proiect	Lector dr. Iulian DAMIAN Lector dr. Cristian BAUMGARTEN							
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	5	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut <sup>2)</sup>	DS
							Obligativitate <sup>3)</sup>	DO

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/c.p.	0+1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/c.p.	14
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					5
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat					1
Examinări					2
Alte activități: pregătirea de planșe paleografice					0
3.7 Total ore studiu individual	28				
3.8 Total ore pe semestru	70				
3.9 Numărul de credite	3				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 De desfășurare a cursului	• sală de curs
5.2 De desfășurare a seminarului/laboratorului/c.p.	• sală de curs/seminar/c.p.

## 6. Competențele specifice acumulate

<b>Competențe profesionale</b>	C1 Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul limbii latine patristice și a literaturii latine creștine C2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și interpretarea de texte din limbile clasice C3 Descrierea sistemului gramatical și lexical al limbii latine din perioada patristică și utilizarea lui în traducerea textelor perioadei aferente.
<b>Competențe transversale</b>	CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbă și literatură în deplină concordanță cu etica profesională.

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	C4 Analiza textelor literare patristice de limbă latină în contextul cultural și mental al epocii căreia îi aparțin, în care au fost scrise și apoi transmise pe căi culturale diferite.
7.2 Obiectivele specifice	Palierul de curs dedicat literaturii latine creștine este conceput înainte de toate ca o introducere în cultura clasică târzie, urmărind familiarizarea studenților cu câteva dintre temele și genurile literare ale patristicii latine. Au fost selectați autori și lucrări mai reprezentative, obiectivul fiind acela de a oferi o privire de ansamblu asupra literaturii latine creștine primare. În cadrul seminariilor vor fi aplicate cunoștințele de limbă latină dobândite de studenți în anii anteriori, prin traducerea și comentarea unor texte selectate din autorii prezentați

## 8. Conținuturi

Limba latină patristică I		
8.1. Curs	Metode de predare	Observații
<b>Săptămânile 1-2</b> Inceputurile literaturii latine creștine; trăsăturile iudeo-creștine ale limbii latine	metoda expozitivă, dialogul	<b>Obligațiile studenților:</b> să participe și să activeze cunoștințele lor de limbă latină și de filologie clasică. Să parcurgă în prealabil bibliografia indicată.
<b>Săptămânile 3-4</b> <i>Biblia latina</i> : primele traduceri ale Scripturii în limba latină	metoda expozitivă, dialogul	<b>Obligațiile studenților:</b> să participe și să activeze cunoștințele lor de limbă latină și de filologie clasică. Să parcurgă în prealabil bibliografia indicată.
<b>Săptămânile 5-6</b> Traducerile textelor iudeo-creștine în limba latină; fragmentul Muratori	metoda expozitivă, dialogul	<b>Obligațiile studenților:</b> să participe și să activeze cunoștințele lor de limbă latină și de filologie clasică. Să parcurgă în prealabil bibliografia indicată.
<b>Săptămânile 7-8</b>	metoda expozitivă,	<b>Obligațiile studenților:</b> să participe

<p>Polemica antiiudaică; tematica <i>Adversus Judaeos</i></p> <p><b>Săptămânile 9-10</b>  Texte: <i>Passio Perpetuae</i>; <i>De centesima, sexagesima, tricesima</i>; <i>De aleatoribus</i></p> <p><b>Săptămânile 11-12</b>  Commodianus și supraviețuirea paradigmei iudeo-creștine; <i>De Pascha Computus</i></p> <p><b>Săptămânile 13-14</b>  Stoicismul lui Tertullian și critica acestuia la platonism</p>	<p>dialogul</p> <p>metoda expozitivă, dialogul</p> <p>metoda expozitivă, dialogul</p> <p>metoda expozitivă, dialogul</p>	<p>și să activeze cunoștințele lor de limbă latină și de filologie clasică. Să parcurgă în prealabil bibliografia indicată.</p> <p><b>Obligațiile studenților:</b> să participe și să activeze cunoștințele lor de limbă latină și de filologie clasică. Să parcurgă în prealabil bibliografia indicată.</p> <p><b>Obligațiile studenților:</b> să participe și să activeze cunoștințele lor de limbă latină și de filologie clasică. Să parcurgă în prealabil bibliografia indicată.</p> <p><b>Obligațiile studenților:</b> să participe și să activeze cunoștințele lor de limbă latină și de filologie clasică. Să parcurgă în prealabil bibliografia indicată.</p>
<b>Literatura latină creștină I</b>		
<p><b>8.2. Curs</b>  <b>Săptămâna 1</b>  <b>Tematica:</b> curs introductiv: prezentarea tematicii, a bibliografiei și textelor care vor fi traduse și comentate în cadrul seminariilor</p> <p><b>Săptămâna 2</b>  <b>Tematica:</b> Minucius Felix  opera - dialogul Octavius: prezentarea lucrării (1): temă, structură  traducerea și comentarea unui fragment din Octavius</p>	<p><b>Metode de predare</b>  metoda expozitivă, dialogul</p> <p>metoda expozitivă, dialogul</p>	<p><b>Observații</b></p>
<p><b>Săptămâna 3</b>  <b>Tematica:</b> Minucius Felix - dialogul Octavius: prezentarea lucrării (2): relația cu autorii necreștini: Cicero, Seneca  traducerea și comentarea unui fragment din Octavius</p> <p><b>Săptămâna 4</b>  <b>Tematica:</b> Tertullianus  prezentarea operei: lucrările scrise înainte de aderarea la montanism  traducerea și comentarea unui fragment din <i>Adversus Judaeos</i> și <i>Ad nationes</i></p>	<p>metoda expozitivă, dialogul</p> <p>metoda expozitivă, dialogul</p>	
<p><b>Săptămâna 5</b>  <b>Tematica:</b> Tertullianus - prezentarea lucrării <i>Apologeticum</i>: tema și structura lucrării, importanța,</p>	<p>metoda expozitivă, dialogul</p>	

<p>influența asupra autorilor ulteriori traducerea și comentarea unui fragment din <i>Apologeticum</i></p> <p><b>Săptămâna 6</b> <b>Tematica:</b> Tertullianus prezentarea lucrărilor scrise după aderarea la montanism trăsături caracteristice ale operei lui Tertullianus traducerea și comentarea unui fragment din <i>De ieiunio adversus psychichos</i></p> <p><b>Săptămâna 7</b> <b>Tematica:</b> Arnobius prezentarea operei - interesul lucrării <i>Adversus nationes</i>, tema și structura acesteia traducerea și comentarea unui fragment din <i>Adversus nationes</i></p>	<p>metoda expozitivă, dialogul</p> <p>metoda expozitivă, dialogul</p>	
<p><b>Săptămâna 8</b> <b>Tematica:</b> Arnobius <i>Adversus nationes</i> - influența culturii clasice traducerea și comentarea unui fragment din <i>Adversus nationes</i></p>	<p>metoda expozitivă, dialogul</p>	
<p><b>Săptămâna 9</b> <b>Tematica:</b> Lactantius prezentarea operei traducerea și comentarea unui fragment din <i>De ira Dei</i></p>	<p>metoda expozitivă, dialogul</p>	
<p><b>Săptămânile 10-11</b> <b>Tematica:</b> Lactantius interesul lucrării <i>Divinae Institutiones</i>, structura și conținutul acesteia traducerea și comentarea unui fragment din <i>Divinae Institutiones</i></p> <p><b>Săptămânile 12-13</b> <b>Tematica:</b> Lactantius <i>Divinae Institutiones</i>: problema sufletului traducerea și comentarea unui fragment din <i>Divinae Institutiones</i></p> <p><b>Săptămâna 14</b> <b>Tematica:</b> Novatian, Ciprian Prezentarea autorilor și traduceri de fragmente din: Novatianus – <i>De Trinitate</i>; Ciprian al Cartaginei – <i>Ad Quirinum</i></p>	<p>metoda expozitivă, dialogul</p> <p>metoda expozitivă, dialogul</p> <p>metoda expozitivă, dialogul</p>	

## Bibliografie

### (A) Limba latină patristică

- P. Siniscalco, *Languages of the Fathers*, EECh 1: 472 (Encyclopedia of the Early Church), A. Berardino (ed.), Cambridge, New York, 1992
- V. Loi, *Latin Christian*, EECh 1: 474 (Encyclopedia of the Early Church), A. Berardino (ed.), Cambridge, New York, 1992
- K. Sallmann (ed.), *Die Literatur des Umbruchs: von der römischen zur christlichen Literatur*, HAW, München, 1997, pp. 341-584
- Ph. Burton, *Christian Latin*, în: A Companion to the latin Language, J. Clackson (ed.), Wiley-Blackwell, 2011, cap. 27, pp.485-503
- A. Blaise, *Manuel du Latin Chrétien*, Strasbourg, 1955
- J. Schrijnen, *I caratteri del latino cristiano antico*, Pàtron, Bologna, 1987
- V. Loi, *Origini e caratteristiche della latinità cristiana*, Roma, Accademia Nazionale dei Lincei, 1978
- O. García de la Fuente, *Latín bíblico y latín cristiano*, Madrid, CEES, 1994

### (B) Literatura latină creștină

- J. Daniélou, *Les origines du christianisme latin*, vol. 3 din: Histoire des doctrines chrétiennes avant Nicée, Paris, Cerf, 1991
- C. Moreschini, E. Norelli, *Manuale di letteratura cristiana antica greca e latina*, Morcelliana, Brescia, 1999
- Robert M. Grant, *Heresy and Criticism: The Search for Authenticity in Early Christian Literature*, Westminster/J. Knox Press, 1993.
- Jean-Yves Lacoste, *Encyclopedia of Christian Theology*, Vol. 1, Routledge, 2004
- M. Simonetti, E. Prinzivalli, *Letteratura cristiana antica*, 3 vol., Piemme, Casale Monferato, 1996
- M. Simonetti, *Cristianesimo antico e cultura greca*, Borla, Roma, 1983
- R. E. Heine, *The beginnings of Latin Christian Literature*, în: The Cambridge History of Early Christian Literature, F. Young, L. Ayres, A. Louth (ed.), Cambridge University Press, 2008, pp. 131-141
- J. Fontaine, *La littérature latine chrétienne*, Paris, 1970

## 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- conținutul disciplinei este în concordanță cu ceea ce se predă în alte centre universitare

## 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs și seminar	Corectitudinea și argumentarea cunoștințelor Gradul de asimilare a limbajului de specialitate	examen scris	75%
10.5 Curs practic	Capacitatea de aplicare practică a cunoștințelor teoretice dobândite	colocviu	25%
	Criterii ce vizează aspectele atitudinale: conștiinciozitatea, interesul pentru studiul individual		
10.6 Performanța studentului în urma promovării disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>cunoașterea elementelor fundamentale de teorie și aplicarea lor practică</li> </ul>		

Data completării    Semnătura titularului

de curs

Semnătura titularului

de seminar

24.02.2020



Data avizării în departament

Semnătura directorului de departament

20.03.2020



Data avizării la

Semnătura Prodecanului

Ștampila facultății

Decanat

responsabil

29.04.2020

